

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN
CHƯƠNG TRÌNH “TẬN HƯỞNG KỶ NGHỈ 5 SAO TẠI AN LÂM RETREATS”

Bản Điều Khoản và Điều Kiện này có hiệu lực kể từ ngày 25 tháng 03 năm 2022

Khách hàng cần lưu ý rằng khi Khách hàng tham gia Chương Trình hoặc đồng ý nhận các ưu đãi theo Chương Trình, Khách hàng sẽ được xem là đã đọc, hiểu và chấp thuận bản Điều Khoản và Điều Kiện này (“Điều Khoản và Điều Kiện”).

- Chương trình:** “Tận hưởng kỳ nghỉ 5 sao tại An Lâm Retreats” (“Chương Trình”) được áp dụng tại Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh.
- Thời Gian Khuyến Mãi:** Từ ngày 25/03/2022 đến hết ngày 31/05/2022 (“Thời Gian Khuyến Mãi”).
- Đối tượng Khách hàng:** Tất cả khách hàng và nhân viên của Ngân hàng TNHH một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“UOBV” hoặc “Ngân Hàng”) đến lưu trú tại các khu nghỉ dưỡng của An Lâm Retreats (Sau đây gọi chung là “Khách Hàng”).
- Nội dung khuyến mãi:**
 - Ưu đãi giá phòng đặc biệt khi lưu trú trong Thời Gian Khuyến Mãi ở An Lâm Retreats Ninh Vân Bay, Địa chỉ 78, Trịnh Phong, Phường Tân Lập, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam như sau:

Loại Biệt Thự	Số lượng khách tiêu chuẩn	Giai đoạn lưu trú (Không áp dụng 29,30/04/2022 – 01/05/2022)		Ngày Lễ 29,30/04/2022 – 01/05/2022
		Ngày trong tuần	Ngày cuối tuần	
		Chủ nhật đến Thứ 5	Thứ 6 – Thứ 7	
Jungle Rock Villa	2A	4.326.000 VND	4.760.000 VND	6.830.000 VND
Bay View Pool Villa	2A	4.975.000 VND	5.474.000 VND	7.860.000 VND
Ocean View Pool Villa	2A	5.620.000 VND	6.188.000 VND	8.880.000 VND
Treetop Pool Villa	2A	6.273.000 VND	6.902.000 VND	9.910.000 VND
Beachfront Pool Villa	2A	6.545.000 VND	7.199.000 VND	10.350.000 VND
Two-Bedroom Beachfront Pool Villa	4A	16.932.000 VND	18.632.000 VND	Không áp dụng
Three-Bedroom Beachfront Pool Villa	6A	22.491.000 VND	24.745.000 VND	35.560.000 VND

- Ưu đãi giá phòng đặc biệt khi lưu trú trong Thời Gian Khuyến Mại ở An Lâm Retreats Saigon River, Địa chỉ 21/4 Khu Phố Trung, Phường Vĩnh Phú, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam như sau:

Loại Biệt Thự	Số lượng khách tiêu chuẩn	Giai đoạn lưu trú (Không áp dụng 29,30/04/2022 – 01/05/2022)		Ngày Lễ 29,30/04/2022 – 01/05/2022
		Ngày trong tuần	Ngày cuối tuần	
		Chủ nhật đến Thứ 5	Thứ 6 – Thứ 7	
Garden View Suite	2	3.587.000 VND	3.955.000 VND	6.660.000 VND
River View Suite	2	3.978.000 VND	4.380.000 VND	7.660.000 VND
River View Executive Suite	2	4.505.000 VND	4.955.000 VND	8.660.000 VND
Garden Pool Suite	2	5.763.000 VND	6.341.000 VND	11.090.000 VND
River View Two-Bedroom Suite	4	6.298.000 VND	6.936.000 VND	12.100.000 VND
Garden Pool Villa	2	6.970.000 VND	7.667.000 VND	13.400.000 VND
River View Signature Suite	2	7.497.000 VND	8.255.000 VND	14.400.000 VND
Riverfront Pool Villa	2	7.888.000 VND	8.680.000 VND	15.150.000 VND
Garden Two-Bedroom Pool Villa	4	8.857.000 VND	9.750.000 VND	17.000.000 VND
Riverfront Two-Bedroom Pool Villa	4	10.217.000 VND	11.245.000 VND	19.600.000 VND

(sau đây gọi chung là “Ưu Đãi”)

5. Điều Khoản và Điều Kiện cụ thể:

- Ưu Đãi không áp dụng cùng lúc với các chương trình ưu đãi khác của An Lâm Retreats.
- Khách Hàng phải xuất trình Thẻ UOB hoặc thẻ Nhân viên UOB (tùy từng trường hợp) khi đến nhận phòng để xác nhận việc áp dụng Ưu Đãi, nhưng không bắt buộc phải sử dụng Thẻ UOB thanh toán cho dịch vụ. Tên trên Thẻ UOB hoặc thẻ Nhân viên UOB (tùy từng trường hợp) cần đúng với tên người đặt phòng.
- Ưu Đãi tại An Lâm Retreats Ninh Vân Bay đã bao gồm:
 - Đưa đón hai chiều từ sân bay quốc tế Cam Ranh
 - Đón tiễn bằng tàu cao tốc đến khu nghỉ dưỡng
 - Quyền được nâng cấp lên hạng phòng cao hơn

- (iv) Quyền được nhận phòng sớm và trả phòng muộn hơn giờ quy định, phụ thuộc vào tình trạng phòng tại thời điểm lưu trú
 - (v) 1 voucher trị giá 700.000 VND sử dụng cho trị liệu Spa hoặc dịch vụ ăn uống
 - (vi) Giảm giá 15% trên gói hội nghị và sự kiện
 - (vii) Bữa sáng hằng ngày tại nhà hàng Sen
 - (viii) Thức uống chào đón và trái cây tươi khi đến
 - (ix) Tham gia các hoạt động giải trí theo lịch trình của khu nghỉ dưỡng
- d. Ưu đãi trên tại An Lâm Retreats Saigon River đã bao gồm:
- (i) Tàu đưa đón hai chiều từ bến tàu Saigon Waterbus
 - (ii) Quyền được nâng cấp lên hạng phòng cao hơn
 - (iii) Quyền được nhận phòng sớm và trả phòng muộn hơn giờ quy định, phụ thuộc vào tình trạng phòng tại thời điểm lưu trú
 - (iv) 1 voucher trị giá 700.000 VND sử dụng cho trị liệu Spa hoặc các dịch vụ ăn uống
 - (v) Giảm giá 15% trên gói hội nghị và sự kiện
 - (vi) Bữa sáng hằng ngày tại Nhà hàng Sen
 - (vii) Thức uống chào đón và trái cây tươi khi đến
 - (viii) Tham gia các hoạt động giải trí theo lịch trình của khu nghỉ dưỡng
- f. Liên hệ đặt phòng trực tiếp với An Lâm Retreats
- (i) An Lâm Retreats Ninh Vân Bay:
Email: rsvn.nvb@anlam.com
Hotline: (+84) 0258 372 8388
 - (ii) An Lâm Retreats Saigon River:
Email: rsvn.sr@anlam.com
Hotline: (+84) 0274 378 5555
- g. Để được hưởng Ưu Đãi, Khách Hàng cần liên hệ đặt phòng trực tiếp với An Lâm Retreats theo Mục 5f bên trên trước ngày 30/04/2022 và thanh toán 100% chi phí lưu trú cho An Lâm Retreats không muộn hơn 07 ngày trước ngày nhận phòng dự kiến.
- h. Tổng ngân sách cho Chương Trình là 99.000.000 VND được tài trợ hoàn toàn bởi An Lâm Retreats.
- i. Chương Trình có thể kết thúc trước Thời Gian Khuyến Mại nếu ngân sách dành cho Chương Trình đã hết.

6. Điều khoản liên quan đến Ưu Đãi do An Lâm Retreats cung cấp

Ngân Hàng không phải nhà cung cấp Ưu Đãi và dịch vụ có liên quan. Các Ưu Đãi/ dịch vụ này được cung cấp bởi các nhà cung cấp tương ứng theo điều kiện và điều khoản do An Lâm Retreats quy định. Khách Hàng sẽ tuân thủ các điều kiện và điều khoản mà An Lâm Retreats áp dụng đối với Ưu Đãi và dịch vụ có liên quan. Trong trường hợp có thắc mắc hay khiếu nại liên quan đến các Ưu Đãi và dịch vụ này, Khách Hàng vui lòng liên hệ An Lâm Retreats để được giải quyết.

7. Điều Khoản và Điều Kiện chung:

- a. Ngân Hàng có toàn quyền từ chối cung cấp hoặc thu hồi Ưu Đãi cho bất kỳ Khách Hàng nào mà Ngân Hàng cho là cung cấp thông tin không hợp lệ, không rõ ràng, không đầy đủ, hoặc vi phạm bất kỳ Điều Khoản và Điều Kiện nào của Chương Trình.
- b. Ngân Hàng có thể liên lạc với Khách Hàng qua số điện thoại/ thư điện tử đã đăng ký với Ngân Hàng để xác minh một số thông tin và yêu cầu bổ sung giấy tờ nếu cần thiết.

- c. Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể sử dụng hình ảnh, thông tin của Khách Hàng cho mục đích quảng cáo, xúc tiến thương mại trong và sau khi Chương Trình kết thúc mà không phải hỏi thêm ý kiến bất kì từ Khách Hàng.
- d. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về việc thông báo qua số điện thoại hoặc địa chỉ email của Khách Hàng đăng ký với Ngân Hàng không được gửi thành công, khi Khách Hàng không cung cấp và không cập nhật thông tin chính xác, hoặc thư điện tử bị chuyển vào hộp thư rác (Spam/ Junk); và khi nhà cung cấp dịch vụ viễn thông của Khách Hàng sử dụng chặn thông báo từ Ngân Hàng vì lý do bất kì.
- e. Khi Ngân Hàng cho là cần thiết, Ngân Hàng sẽ có toàn quyền thay đổi Ưu Đãi bằng sản phẩm khuyến mại khác có giá trị tương đương, nhưng không vượt quá giá trị Ưu Đãi nêu trên trong mọi trường hợp.
- f. Khách Hàng chịu trách nhiệm đóng mọi loại thuế, phí có liên quan (bao gồm nhưng không giới hạn ở thuế thu nhập cá nhân), nếu có, theo quy định pháp luật hiện hành phát sinh từ việc Khách Hàng nhận được các giải thưởng, lợi ích vật chất khi tham gia Chương Trình.
- g. Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, Ngân hàng và An Lâm Retreats sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Khách Hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.
- h. Ngân Hàng có quyền điều chỉnh bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình tại từng thời điểm. Nội dung thay đổi (nếu có) sẽ được thông báo hoặc đăng ký theo quy định pháp luật trước ngày áp dụng.
- i. Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình, thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng trong phạm vi của sự mâu thuẫn đó.